

SOMMAIRE DE LA VOIX DE FRANCE
N° 510 – FÉVRIER – MARS 2005

ACTUALITÉ

- L'élection du nouveau président de l'autorité palestinienne – C. Kammermann
- Jacques Chirac en visite en Afrique
- Finances – Jean-Michel Thomas
- La couverture sociale des Français à l'étranger
- Enseignement : les études supérieures en France
- AFE – enseignement – Xavier Darcos confirme un plan d'action pour les deux années à venir
- L'Europe s'écrit de plus en plus au féminin – Claudine Schmid
- Un nouvel accord de tiers-payant dans les Emirats arabes unis
- Économie en bref – Pierre Brouillet

D'UN PAYS À L'AUTRE

CULTURE ET LOISIRS

- Santé : Qu'est-ce qu'un check-up et quel est son objectif ? – Julie Prev
- Des bourrelets pas si confortables que cela – Julie Prev
- Arts de la table : le pain au fil du temps – Julie Prev
- Arts : Cicero Dias, le plus français des peintres brésiliens – Annie Cénac

LES BONNES ADRESSES

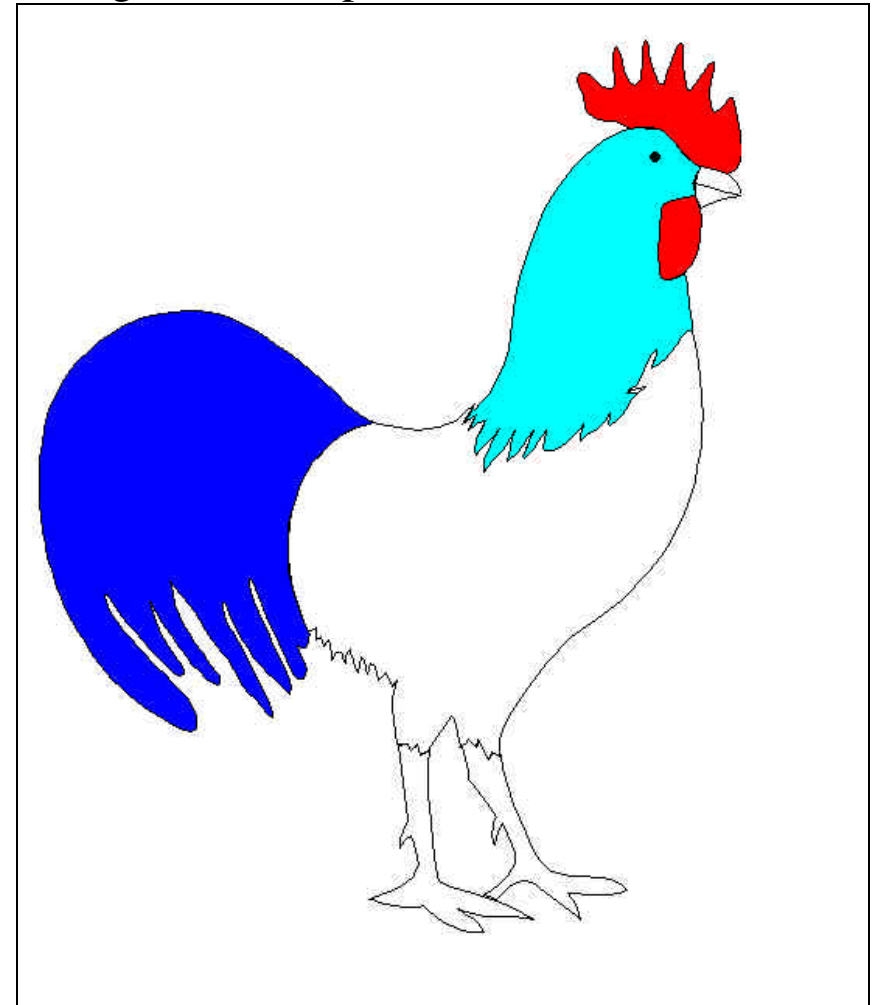
L'élevage de la Ferme des Migrateurs, qui a vu le jour il y a un peu moins d'un an, à Casselman, est constitué essentiellement d'oies de Toulouse, d'oies Embden et d'oies africaines.

Son propriétaire, **Pierre Guyennon**, originaire de la région bordelaise, vous invite à goûter à ses produits (foie gras, etc.) et à venir le rencontrer lors du premier Festival du canard qui se tiendra à St-Isidore, les 11 et 12 juin prochains, et à visiter son site Internet au <http://myweb.sprint.ca/pguyennon>.

Vous pouvez soumettre vos suggestions, poser vos questions ou passer vos commandes en lui téléphonant au (613) 764-6224, par fax (613) 764-6642 ou par courriel pguyennon@sprint.ca.

U.F.E.

Union des Français de l'Étranger
Région de la capitale nationale du Canada



Bulletin d'information
N° 41 – Mai 2005

Chers amis,

L'année dernière, à la même époque, je vous invitais à voter pour les élections au Conseil supérieur des Français de l'étranger (C.S.F.E.) qui, entre-temps, a été rebaptisé Assemblée des Français de l'étranger (A.F.E.). Cette année, je vous encourage de nouveau à vous rendre aux urnes, pour le référendum sur la Constitution européenne le samedi 28 mai – j'insiste : le samedi 28 mai, et non pas le dimanche 29 mai, comme en métropole. Vous aurez à répondre à la question suivante :

« Approuvez-vous le projet de loi qui autorise la ratification du Traité établissant une Constitution pour l'Europe? »

Si vous êtes inscrit sur la liste électorale, vous devriez déjà avoir reçu la documentation intitulée « Traité établissant une Constitution pour l'Europe » ainsi que les instructions pour aller voter. Si vous croyez être inscrit sur la liste du centre de vote à Ottawa et que vous n'avez encore rien reçu, je vous invite à appeler les services consulaires au plus tôt. Notez l'existence d'un site informatif des Affaires étrangères :

<http://www.diplomatie.gouv.fr/etrangers/vivre/elections/index.html>

Il y a un an aussi, nous mandations Jacques Janson pour présenter au gouvernement français la requête de ne pas fermer la section consulaire à Ottawa et d'y préserver les services consulaires. Si la première partie de cette requête n'a pas abouti -- l'Ambassadeur de France, monsieur Daniel Jouanneau, a officiellement annoncé la fermeture, le 1^{er} juillet 2005, des services consulaires à Ottawa – nous avons tout de même obtenu le maintien d'une veille consulaire à Ottawa (voir tableau récapitulatif en page centrale). Cela signifie que nous n'aurons pas à nous déplacer hors de la région pour accomplir la majorité des formalités administratives françaises. Les procédures seront sans doute un peu plus compliquées (par exemple, il faudra envoyer par la poste une demande de passeport au consulat de la province de résidence, puis aller chercher le passeport à l'Ambassade) mais, dans l'ensemble, il nous faut féliciter tous les intervenants pour avoir réussi à garder des services consulaires de proximité à Ottawa ainsi que la possibilité de pouvoir continuer à voter localement : cela n'a pas été possible dans le cas de bien d'autres fermetures de services consulaires.

par leur appui à chaque élection, m'ont donné le mandat de pouvoir parler avec force, en leur nom, en votre nom, au Canada et en France.

Amitiés,

Jacques janson
<http://www.jjanson.org>
jacques@jjanson.org

Le prix récompensant la personnalité UFE(RCN) a été attribué cette année à notre ami et chef renommé,

Robert Tuillon.

Avec toutes nos félicitations!

NOS MEMBRES VOYAGENT ... EN CHINE!



La Chine : un pays en pleine ébullition que nous avons beaucoup aimé ! Les pommiers, les cerisiers, les magnolias étaient en fleurs et la plupart du temps le soleil était au rendez-vous. Les endroits les plus merveilleux où nous sommes allés : 3 jours sur le **Yangzi Jiang** long de près de 6 000 Km,

avec la beauté des Trois-Gorges et l'énorme barrage qui permettra d'éviter les inondations et les milliers de morts chaque année, l'irrigation des provinces du Nord, et l'électricité. **Xi'an**, où se trouve la plus grande découverte archéologique du XX^e siècle : l'armée des Guerriers d'Argile, 8 000 environ, qui protègent la tombe de l'Empereur Qin et date de 2 200 ans. **Beijing**, avec la Cité interdite, La Grande Muraille de Chine, la place Tian'anmen et, enfin, la magnifique ville de **Shanghai** et ses gratte-ciel... **Les trois « T »** dont il ne faut jamais discuter en Chine : Taiwan, Tibet et Tian'anmen square. C'était probablement le plus beau voyage que nous avons fait. *Béatrice et Robert*

LE BLOC-NOTES DE NOTRE DÉLÉGUÉ À L'A.F.E.

Chers Amis,

En prenant le « pouls » des compatriotes que je rencontre ou avec qui je m'entretiens au téléphone ces jours-ci, je me rends compte que notre communauté est divisée à propos du référendum sur le Traité établissant une constitution pour l'Europe.

Comme délégué de tous les Français de notre circonscription, je respecte votre opinion sur cette question, comme j'ai l'habitude de le faire sur d'autres sujets. Dans le cadre de la restructuration consulaire, j'ai réussi, vous le savez, à maintenir à Ottawa les services essentiels, ainsi qu'un centre de vote à l'Ambassade de France pour les élections nationales et à l'Assemblée des Français de l'étranger. Ce fut de loin le point le plus difficile à obtenir lors des négociations auxquelles j'ai pris part. En participant au vote du 28 mai, vous montrerez aussi que c'était important pour vous de maintenir ce Centre de vote à Ottawa.

En tant que conseiller national de l'UMP, je voterai OUI au référendum et vous invite à le faire aussi. Mais mon OUI est avant tout un OUI raisonné. Les échanges très directs que la quarantaine de mes collègues élus U.M.P. des Français de l'étranger et moi avons eu le 9 mars dernier avec le président de la République, au restaurant Pavillon Elysée, nous ont convaincu que c'est le choix le plus raisonnable. Autrement, « nous reviendrions au traité de Nice, qui n'était pas un bon traité », ainsi que nous l'avait confié, ce soir-là, en primeur, Jacques Chirac. Il l'a répété publiquement depuis.

Il y a quatre ans, je partageais avec vous mon émotion d'être nommé chevalier de la Légion d'honneur. Or, le 15 mai, j'ai été promu officier de l'Ordre national du Mérite. C'est une nouvelle occasion de remercier ceux qui m'aident, d'Ottawa à Vancouver, en passant par Toronto, Winnipeg, Edmonton, Calgary et les autres villes de l'Ouest, à assurer le plus efficacement possible mon mandat de délégué, ainsi que tous ceux, à commencer par vous-mêmes, qui,

Pour conclure par une note plus légère, je vous rappelle que notre méchoui annuel aura lieu le 12 juin prochain, à la Ferme Cavalier.

Cordialement et à bientôt,

Christian Lohyer

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2005-2006

Voici la composition du Conseil d'administration 2005-2006 :

Christian Lohyer – Président
Yves Dupont – Vice-président
Chantal Roddy – Secrétaire générale
Henriette Derasgnes-Despatis – Administratrice
Louis Desgranges – Administrateur
Béatrice Guermonprez – Administratrice
Jean Poirier – Administrateur
Dominique-Marie Saubestre – Administratrice
Jean-Luc Malherbe – Président fondateur
Jacques Janson – Président honoraire

PROCHAINES RENCONTRES

Méchoui : **dimanche 12 juin 2005**

Table champêtre : **vendredi 26 août 2005**

Mariposa : **dimanche 1^{er} octobre 2005**

Vin et fromage : **vendredi 18 novembre 2005**

Soirée gastronomique : **janvier ou février 2006**

Assemblée générale : **vendredi 14 avril 2006**

Méchoui : **dimanche 11 juin 2006**

Brunchs : **à l'occasion!**

Bal de la francophonie : **16 juillet 2005**

Huitième banquet de la francophonie de l'ACFO de Prescott et Russel :

samedi 4 mars 2006

Aquitaine-Canada se réunit tous les premiers vendredis du mois, dans une salle de la paroisse du Sacré-Cœur.

FÉLICITATIONS

- À **Gilles Huberson**, premier secrétaire de l'Ambassade de France, qui a été nommé chevalier de l'Ordre national du Mérite.
- À **Jacques Janson**, notre délégué, qui a été promu officier de l'Ordre national du Mérite.

AIDE-MÉMOIRE : SERVICES CONSULAIRES DANS LA RCN APRÈS LE 1^{er} JUILLET 2005

PAR LIEU DE RESIDENCE	Inscription au registre des Français établis hors de France (anciennement inscription consulaire)	Où réaliser vos démarches ...	Adresse de votre consulat général
Vous êtes actuellement résident de l'Ontario (Ottawa)	Si vous êtes inscrit au registre des Français établis hors de France, votre inscription sera automatiquement transférée au consulat général à Toronto.	À partir du 1 ^{er} juillet 2005, vous devrez vous adresser au consulat général de Toronto pour réaliser toute démarche ultérieure (demande de passeport, inscription au registre, etc.)	Consulat général de France à Toronto 2 Bloor Street East, suite 2200, Toronto, ON, M4W 1A8. Accueil au public : du lundi au vendredi, de 9h00 à 12h30, sur rendez-vous uniquement, standard : de 9h00 à 16h30. http://www.consulfrance-toronto.org/
Vous êtes actuellement résident du Québec (Gatineau)	Administrativement, vous relevez déjà du consulat général à Montréal.	À partir du 1 ^{er} juillet 2005, vous bénéficierez des mêmes services essentiels que les résidents ontariens mais vous devrez vous adresser au consulat général à Montréal, afin de réaliser vos démarches.	Consulat général de France à Montréal 1, Place Ville-Marie, Bureau 2601, Montréal (Québec) H3B 4S3 Accueil au public : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h, standard : de 8h30 à 16h30 http://www.consulfrance-montreal.org/

APRÈS LE 1 ^{er} JUILLET 2005	Toujours à Ottawa	Comparution personnelle obligatoire au Consulat selon le lieu de résidence (Toronto ou Montréal)	Par correspondance et/ou Internet
SERVICES CONSULAIRES	Délivrance des certificats de vie	Certaines questions touchant à la nationalité (acquisition de la nationalité française par mariage, par exemple)	Les autres dossiers
	Légalisations de signature et copies certifiées conformes	Certaines questions touchant à l'état civil lorsque la déclaration personnelle sera privilégiée (naissance ou décès) à la transcription de l'acte d'état civil canadien	La majorité des affaires consulaires habituelles
	Réception des procurations de vote		
	Aide aux Français en difficulté (laissez-passer)		
	Remise des titres de voyage (passeports)		
VISAS	Remise des cartes nationales d'identité sécurisées (CNIS)		
	Visas diplomatiques	Visas ordinaires de court séjour (ou visa Schengen) Visas de long séjour (étudiant, visiteur, établissement, etc.)	
ACTES NOTARIÉS	Actes notariés sans rattachement territorial	Actes notariés « authentiques »	
	Actes sous-seing privés requérant une légalisation de signature, ou à l'égard d'un usager français de passage dans le pays (avec justificatifs)	Actes notariés dits authentiques (en minute ou en brevet) établis à la demande des particuliers ou des notaires métropolitains. La majorité des actes reçus concerne des procurations (générales, pour acheter avec emprunt, pour accepter une donation, etc.).	
DIVERS	Procurations, sous-seing privés (procuration simple pour acheter, vendre, se faire représenter lors d'une succession, etc.) qui font généralement l'objet d'une simple légalisation de signature		
	Commission locale des bourses scolaires pour le Lycée français Paul Claudel Centre de vote pour les élections nationales (présidentielles et référendums) et l'élection des conseillers à l'Assemblée des Français de l'étranger (AFE) pour les résidents ontariens.		

Nous vous recommandons de vous renseigner à votre consulat de résidence dès que possible avant d'entreprendre une démarche.
 Ce tableau est fourni à titre indicatif et les conditions des services ou actes mentionnés peuvent changer.